

## PRESENTACIÓN

### **La investigación en el campo de la literatura hispanoamericana en la Universidad de Lund**

Lund es una ciudad universitaria situada en el sur de Suecia, cerca de Dinamarca. La ciudad tiene unos 110 000 habitantes durante el año lectivo pero sólo unos 30 000 en verano, cuando los estudiantes están de vacaciones, trabajando o viajando. La Universidad de Lund es la segunda más antigua en Suecia, fundada en 1666. La otra universidad tradicional es la de Uppsala al norte de Estocolmo en la costa del este, frente a Finlandia.

El español cada vez atrae más interés entre los jóvenes suecos, y ahora es la lengua extranjera más estudiada después del inglés, tanto en el bachillerato como en la universidad. Esto quiere decir que ha desplazado al alemán y al francés, lenguas que solían ser obligatorias en el bachillerato sueco.

En Lund, el español está integrado administrativamente en el Centro de lenguas y literatura en el que colaboran unas treinta lenguas diferentes. Entre estas lenguas, el español es importante y sólo tienen más estudiantes y profesores las secciones de literatura comparada, lenguas nórdicas e inglés. El español ha crecido mucho desde el comienzo de los años 90 cuando el departamento consistía en un aula-biblioteca y dos despachos para dos docentes. Ahora hay cuatro puestos permanentes, cuatro doctorandos en literatura hispánica y cinco doctorandos en didáctica española.

La sección española ofrece una serie de maestrías: una maestría en literatura hispanoamericana, una en lingüística española, una en traducción del español al sueco, una en docencia del español y una en conocimiento de Europa. En la maestría en literatura hispánica de dos años suele haber entre cinco y ocho estudiantes.

Los estudios de licenciatura o de grado combinan por lo menos dos asignaturas y cómo máximo se puede estudiar una asignatura durante tres

semestres. El programa es de tres años y termina con un trabajo individual de investigación. Los estudiantes de español entran con unos conocimientos básicos adquiridos en el bachillerato y deben estar en condiciones de escribir su trabajo individual en español en los tres semestres que tienen a su disposición. En el nivel de licenciatura, hay alrededor de cien estudiantes de los que, cada semestre, entre cinco y quince eligen escribir su trabajo de examen o de grado dentro del área del español.

En cuanto a la investigación hay tres enfoques. Un profesor de lingüística trabaja sobre los tiempos del pasado en el español rioplatense. Los cinco doctorandos en didáctica tienen cada uno su proyecto. En lo siguiente, sin embargo, sólo se va a hablar del enfoque literario. En literatura tenemos un puesto de catedrático, dos puestos de profesor titular y cuatro doctorandos. Para concentrar nuestros esfuerzos, el enfoque general está en la literatura hispanoamericana del siglo XX. Para este número de **Contexto**, hemos reunido a colaboradores de todos los diferentes niveles de investigación.

Inger Enkvist es catedrática y es quien ha reunido los artículos para este Dossier. Escribió su tesis sobre *Las técnicas narrativas de Vargas Llosa* en 1986 y desde entonces ha trabajado sobre temas de literatura latinoamericana y española y también sobre didáctica. Durante las últimas dos décadas, ha realizado proyectos sobre la traducción literaria, el escritor español Juan Goytisolo, la relación entre filosofía y literatura en la literatura española del siglo XX y uno sobre diferentes "iconos" latinoamericanos, también del siglo XX, estudiando en particular la retórica. En estos momentos está terminando un libro sobre la última novela de Vargas Llosa, *El sueño del celta*. Aquí colabora con un texto que corresponde a un capítulo de este libro.

Christian Claesson, profesor titular, trabaja sobre la literatura latinoamericana del siglo XX y en particular la del Río de la Plata. En su tesis de 2009 estudió entre otros a Saer y a Onetti. Se interesa también por el cine español y latinoamericano y, de manera general, por las teorías culturales. Aquí colabora con un artículo sobre la presencia del cigarrillo

en la obra de Onetti.

Ingela Johansson, profesora titular, se doctoró en 2008 con la tesis *El personaje femenino de la novela indigenista* que trata de los personajes femeninos en algunas obras centrales de la corriente indigenista. En su investigación actual sigue trabajando sobre la representación de la mujer en la literatura. Parte de la observación de que, desde el *boom* en adelante, el burdel parece jugar un papel central así que ha decidido investigar cómo está representada la prostitución y qué significa, sobre todo en las obras escritas por mujeres pertenecientes a la corriente del post-boom. Aquí colabora con un resumen de los resultados más importantes de su tesis.

Petronella Zetterlund, doctoranda, está en la última fase de su trabajo de tesis. Ha estudiado cincuenta y cinco años (1965-2010) de crítica e investigación alrededor de Octavio Paz como poeta y ensayista, centrándose en cómo se reflejan en la crítica las teorías literarias y culturales que se discuten en las universidades occidentales desde los años 60. Su hipótesis es que este debate ha influido menos en la crítica que las ideas y los textos del propio autor. No colabora en el presente número de **Contexto** porque se está concentrando en la tesis.

Anna Topczewska, doctoranda, se centra en el autor chileno-mexicano-español Roberto Bolaño desde una perspectiva intermediática. Estudia cómo la televisión, el cine, la radio y el teléfono influyen en la obra de Bolaño y qué sucede en los encuentros entre diferentes discursos y qué tipo de posibilidad de interpretación se abre. Ha decidido limitar su material de investigación a la novela *2666*. Colabora aquí con un texto que forma parte de su trabajo de tesis.

Pedro de Felipe, doctorando, estudia cómo se ha desarrollado el campo de investigación alrededor de Vargas Llosa en los Estados Unidos durante cuarenta años. Ha elegido a un autor importante y a un país importante para la investigación sobre la literatura latinoamericana en cuanto al número de investigadores y de publicaciones de investigación. La esperanza es que el resultado no sólo refleje el campo específico estudiado, sino que diga también algo general sobre la situación de la investigación.

Colabora aquí con un artículo sobre la búsqueda de la felicidad de algunos personajes de Vargas Llosa.

Victor Wahlström, doctorando, acaba de entrar en el programa de doctorado y su propósito es estudiar el barroco como concepto y como estilo en Alejo Carpentier.

Märta Sonesson, nivel de maestría, es profesora de bachillerato de español y ha terminado el programa de maestría de literatura hispanoamericana. En sus trabajos anteriores ha realizado, entre otras cosas, una comparación entre Rulfo y Fuentes. Aquí colabora con un resumen de su trabajo de maestría sobre su búsqueda de una novela escrita por una mujer y caracterizada por el realismo mágico.

Azucena Castro, nivel de grado, ha terminado la licenciatura y se ha inscrito en el nivel de maestría. Su trabajo de examen o de grado es un estudio sobre la representación textual de la fotografía en Santa Evita de Tomás Eloy Martínez. Colabora aquí con un resumen de su trabajo.

Además, como se estila en **Contexto**, el número abre con un artículo independiente del Dossier. En este caso se trata de un trabajo sobre la novela *Ídolos rotos*, de Manuel Díaz Rodríguez, en la que el profesor Juan José Barreto explora los valores semióticos de la plaza pública como representación y metáfora de la esfera política que caracterizó a Venezuela a principios del siglo XX.

Para ver más sobre las publicaciones de los investigadores de la sección española de la Universidad de Lund, se puede entrar en la página <http://www.sol.lu.se/en/spanska>. Los trabajos de maestría y de grado de la universidad de Lund se pueden consultar buscando en LUP, Lund University Publications, Studentsessays.

Inger Enkvist  
Universidad de Lund